



# 新聞公報

香港政府新聞處印發·皇后大道中·拱北行·電話：二八四二 八七七七

一九九六年三月十二日（星期二）

目 錄	頁
適當時機推廣服務業	1
攜手促進香港以服務業為主導的經濟體系	2
財政司回答記者提問	4
港督啓用春風亭	5
人間有情潤物無聲八仙嶺春風亭啓用	5
貿易署署長出席淡島會議	6
政府擴展老人服務	7
交諮會通過政府就九巴加價建議	8
公開招聘個人資料私隱專員	8
商人不服逃稅判罪上訴遭駁回	9
香港居民出售身份證被判入獄	10
衛生署加強老人健康服務	10
九十六名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國	11
有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司	12
賑災基金撥款救濟青海災民	12
拖帶船舶應採取安全措施	13
郵政署發行「九六印尼郵展」紀念封	13
復活節假期外遊人士須提早辦證	14
香港政府外匯基金票據投標結果	14
外匯基金運作	17

## 適當時機推廣服務業

\*\*\*\*\*

香港現已踏入一個關鍵時刻，必須清晰地計劃如何進一步生產具更高價值的貨品和服務，藉以協助提高社會的生活水平。

為達致這項目標，政府的角色是要協助商界解除種種限制，以及協助提高文化和改善基本建設，俾能更靈活和自由地掌握機會和發展業務。

港督彭定康今日（星期二）出席「香港邁向二十一世紀：服務的經濟」研討會時作上述表示。

是次研討會由政府 and 商界聯合舉辦，目的是就有關香港服務業的發展和政府應擔當的輔助角色進行討論和意見交流。

彭定康表示，在過去十年，本港服務業經歷了急劇的發展，現時已成為世界第十大服務輸出地。

他說：「最近我們服務業的盈餘，以一個較為謹慎的步伐增長。有人關注生產力及高成本的問題，可能削弱我們作為一個服務提供者的競爭能力。」

彭定康強調，香港已踏入一個關鍵時刻，政府與業界需共同研究可行的方法，使服務業的生產力得以恢復，並解決成本上漲的問題，增加其作為服務提供者的競爭力。

鑑於製造業及服務業是本港經濟的中流砥柱，彭定康表示，本港從製造業轉型至以服務業為主導的經濟體系，更準確的看法應是從較低技能、低增值力的經濟轉型至較高技能及較高增值力。

他說：「這可能需要作出結構上的改變及重新調整；然而香港一直以來擁有的最大優點之一，就是無懼任何轉變，無論是經濟上及社會上的。」

「社會不會故步自封，我們過去五十年發展的特色，是能配合瞬息萬變的世界性經濟情況及內部需求，作出成功的調整。」

港督進一步表示，香港轉型成為世界其中一個重要的服務業中心，並非是政府的指引或中央計劃的成果。

他說：「香港現在已是全球其中一個最重要的金融中心；地區上的電訊、運輸及貿易中樞；亞洲區旅遊及會議的主要地點；全球電影及娛樂製作產量最豐的地方之一；以及是區內其他地方的主要專業服務輸出者——這全賴我們商人的創作力及原動力，以及勞動人口的技能。」

「在面對國際競爭的同時，亦使他們成為世界市場上有豐富經驗的競爭者；近期由香港人導演及製作的電影均在荷李活取得成功便是一個例證。」

他表示，香港服務業的成功，足以證明維持香港市場開放，以及給予本地商人在創作及工商企業方面的自由是非常重要的。

他補充說，一個不可忽略的事實，就是政府的干預越多，創作及營商的能力將肯定受到束縛。

港督在回應財政司在財政預算案中呼籲建立良好的政府——商界關係，以支援服務行業的未來發展時表示，政府致力為商界提供基礎建設，讓其得以蓬勃發展。

他指出，政府的貢獻不單只是「硬性」的有形建設，而且是重要的「軟性」建設——即可供聘用的熟練勞動人口、法治、公平競爭和廉潔的社會。

他說：「我們致力為服務業找出和提供恰當的支援：只會增進而非抑制營商和創作精神。」

「在香港以外，作為世界貿易組織的會員，我們致力維持香港市場開放。我們繼續在服務業的貿易談判上扮演積極的角色，消除自由貿易的障礙以避免抑制我們自己以及每個社會的相互增長的潛質。」

完

#### 攜手促進香港以服務業為主導的經濟體系

\*\*\*\*\*

財政司曾蔭權今日（星期二）呼籲工商界領袖與政府攜手致力提高香港向全球市場提供服務的競爭力。

曾蔭權在「香港邁向二十一世紀：服務的經濟」服務業推廣研討會開幕典禮中致辭時指出，雖然政府會盡力提供適當的環境，協助工商界成功發展，最重要部分仍有賴業界的回應。

他說：「只要我們攜手合作，定可以鞏固本港作為亞太區服務業中心的地位，為區內新興經濟體系及本港的製造業提供服務。」

曾蔭權說，他在去年九月出任財政司後，一直關注政府如何支援及促進本港服務業。

他說：「我成立了推廣服務業專責小組，並聽取由業界組成的特別諮詢小組的意見。」

他亦委出專責小組，就本港成長中的服務業進行研究，細察其長處及不足之處、所受到的威脅和發展機會，以及與其他經濟行業的聯繫。

他說：「到目前為止，研究結果顯示本港服務業非但要繼續扮演本港貨物貿易的重要中介角色，兼且具有向外發展的優秀潛力，能夠進入亞太區其他發展中經濟體系，開拓那些尚在發展的服務市場，並發揮補足作用。」

曾蔭權強調，政府致力建立自由的服務市場、促進競爭和維持公平的競爭環境。

他說：「雖然我們會致力為進一步發展本港服務業提供基建及發展方面的支援，但我們堅信，商業決定必須由商界作出。」

「一項產品（包括貨物或服務）是否具有商業價值，必須由市場而非政府官員決定。換句話說，我們必須確保市場能繼續推動各類服務的發展。」

曾蔭權說，政府仍會繼續投資於人力資源——以助本港把勞動力提升至最具生產效用。

他說：「我這樣說並不單是指要繼續投入數以億計的金錢。我們也必須為學校及專上院校設計適當的課程，藉以向本港年青人傳授適應世界潮流而非僅局限於一處地方的適當技能。此外，我們亦必須致力設計妥善的訓練和再培訓計劃，協助提高本港勞動人口的技術水平。」

他續說，政府仍會力求善用本港有限的有形資本，以取得最高的經濟效益。

他說：「我們會繼續恪守這方面行之有效的政策，因為這些政策一直能夠鼓勵人們大量儲蓄及作出龐大投資，亦促使人們把投資用於提高本港經濟的生產力。對於這方面，我們決意進一步拓展本港的金融市場。」

「最後但亦是很重要的，我們會繼續在國際經濟決策組織，例如世界貿易組織、亞太區經濟合作組織以及經濟合作及發展組織等，擔當積極角色，推動開放國際服務貿易。」

完

## 財政司回答記者提問

\*\*\*\*\*

以下是財政司曾蔭權今日（星期二）出席「香港邁向二十一世紀：服務的經濟」服務業推廣研討會後回答記者提問的中文全文：

財政司：各位，今日好開心，因為自從預算案演辭出來之後，我提議在二十一世紀香港在服務行業的發展應該特別要集中火力的時候，我看到今日研討會的反應是十分好的，各行各業都有派代表參加，特別響應我們將來合作的態度，香港政府和商界怎樣能夠向着這個二十一世紀，我們香港的服務行業的經濟發展的趨向怎樣再更加做多一些功夫呢，不單是大會出席的人數眾多之外，我們的分組會議、專題講座五個講座，亦所有名額都報滿了、報名滿額了，我覺得這個反應是相當滿意的，我亦覺得我今次在預算案的主題是激發了香港做生意的人覺得這是我們進取的地方。

記者：如果美國減息……

財政司：我相信我自己做的預算案說香港經濟增長率百分之五，所趨向的基本數字，便是現時利率差不多，亦都沒有說到會特別會走下坡、再減息、再減多一些，但我覺得如果利息維持在現時的現狀的時候，我們應該亦都可以達到我所預測的百分之五的增長率。

記者：今日中國開始軍事對台灣，有消息說可能會有第三次，連續地，繼續下去會對經濟有些甚麼影響？

財政司：當然對我們經濟是沒有幫助，但我也很希望中國政府和台灣政府對這件事很謹慎地處理他們不能同意的問題，因為這影響不單是對中國、對台灣政治上的影響，更對地區性的經濟發展亦都有影響。當然我們香港亦都會有影響，但現時情況我就很希望這件事情在時間上沖淡一些。

記者：中國今年維持最惠國的影響？

財政司：我剛才已答了這個問題了。當然這對中國維持最惠國待遇，一定會有影響的了。但我很希望美國政府維持在現時的政策，即政治和經濟分開，不應該將兩件事混淆一齊辦理。

完

### 港督啓用春風亭

\*\*\*\*\*

港督今日（星期二）為八仙嶺郊野公園春風亭主持啓用典禮，該亭是為紀念在上月一宗山火中喪生的兩位老師和三名學生而建。

港督在典禮上致辭時說，我們除了哀悼王秀媚和周志齊老師及三名學生的喪生之外，還必須緊記他們生命中燃亮的光輝。

他說：「在惶恐之中，王秀媚和周志齊忘我地以照顧學生為先；學生拯救他們的朋友；其他人士亦冒着生命危險加入拯救；愛心已趕走了恐懼。」

「我們必須銘記那群不辭勞苦地拯救傷者的人，以及那些現在仍繼續拯救工作的人。我們亦不可忘記有一群人，正在以愛心和行動安慰在是次火災中身心受創的人士，紓解他們的鬱結。」

港督亦提醒大眾要繼續關懷和尊重死者的父母、家人和朋友的感受。

他續說：「他們需要我們的關懷，而我們亦需付出愛心；因為有愛我們才可生存，只有我們對別人的愛才可永久長存。」

完

### 人間有情潤物無聲八仙嶺春風亭啓用

\*\*\*\*\*

誌念本年二月初八仙嶺山火事件的「春風亭」今日（星期二）落成。

興建「春風亭」工作小組召集人，教育署副署長關定輝表示，「春風亭」三字，承蒙布政司陳方安生親自邀請她的高堂，蜚聲國際名書畫家方召譽女士於百忙中抽出寶貴時間題寫。

關定輝解釋：「『春風亭』的名稱，是工作小組綜合教育界及社會人士的寶貴意見而作出。」

出席該儀式包括港督彭定康伉儷；教育委員會主席譚萬鈞博士；教育專業人員協會會長張文光；教育工作者聯會會長楊耀忠；馬鞍山馮堯敬紀念中學校長、教師和同學代表；沙田及大埔區議會代表；副教育統籌司羅智光；教育署署長余黎青萍；漁農處處長李熙瑜博士；以及消防處及政務處代表。

關定輝說：「採用『春風亭』紀念八仙嶺山火事件，極具意義。春風化雨乃中國傳統形容教育工作者的神聖使命。野火燒不盡，「春風」吹又生，為今次事件有關人士及他們的家屬，在新的一年帶來新的希望。正如植物沐浴春風下，充滿生氣，讓『春風亭』留住春風，化育萬物，樹木樹人，我們更希望人間有情，潤物無聲。」

他繼謂：「自八仙嶺山火事件後，教育界、教育專業人員協會、教育工作者聯會、教育委員會、敬師運動工作小組，市民與傳媒紛紛發表意見，並提出紀念今次事件及向受影響人士及家屬表示支持的方法。」

「教育署聯同漁農處、教協及教聯成立的工作小組，綜合社會各界人士意見，再經慎重研究後，決定在大尾篤八仙嶺郊野公園自然教育徑興建一座避雨亭，命名為『春風亭』，以紀念今次山火事件及呼籲遊人愛護大自然，慎防山火，並配合三月十二日的植樹節開幕。」

「春風亭」內鑲有由教育署署長余黎青萍題寫的中、英文紀誌，簡述當日事發的經過。

該亭是由漁農處撥出土地及負責興建。由於位於山坡，欠缺容納大量市民的平地，故今日出席落成儀式人士不多。但教育署已在八仙嶺自然教育徑入口，準備二百枝黃菊，由今日下午四時半開始，市民可以每人索取一枝菊花，有秩序登山參觀「春風亭」，並向在今次事件中遇難者致敬。

在「春風亭」落成儀式前，先由副教育統籌司、漁農處處長、教委會、教協、教聯及馮堯敬紀念中學師生代表在亭旁種植兩棵羅漢松。

完

貿易署署長出席淡島會議

\*\*\*\*\*

貿易署署長苗學禮將於明日（星期三）啓程前往日本，出席由日本國際問題研究所於三月十五至十七日在淡島舉行的「亞太地區在環球經濟方面的合作第三次會議」。

這個由日本政府外務省全力支持籌辦的會議，又名「淡島會議」，將討論亞太地區的多邊貿易和合作、發展策略及未來發展。

苗學禮獲邀主持淡島會議開幕當日的首個會議環節，主題是「亞太地區合作及多邊貿易制度」，討論在世界貿易組織的範疇下，亞太經合組織所能採取的自發性行動，以及如何在加強及發展多邊貿易制度方面，作出貢獻。

此外，該環節亦會討論多邊貿易制度面對的新挑戰，包括考慮十二月在新加坡舉行的世界貿易組織部長級會議的議程；以及在面對這些挑戰時，亞太經合組織在貿易投資自由化方面可作出的貢獻。

淡島會議還有兩個會議環節，分別探討維持亞太地區經濟繁榮所需行動，以及討論亞洲的發展策略，以協助區內其他發展中的經濟體系。

出席這個為期三天會議的包括來自加拿大、澳洲、新西蘭、新加坡、南韓、中國、馬來西亞、印尼、菲律賓、日本及香港等地方的高級官員、學者及商家。

在日本期間，苗學禮將會與日本通產省及外務省的高級官員會面，就雙方關注的貿易事項交換意見。

此外，他亦出席日本香港協會的午餐會，並於席上致辭。

完

#### 政府擴展老人服務

\*\*\*\*\*

政府為配合本港老人人口不斷上升的趨勢，一直迅速擴展各項老人服務。

社會福利署署長冼德勤今日（星期二）在元朗為博愛醫院賽馬會護理安老院主持開幕典禮時，作上述表示。

冼德勤說：「這些服務的其中一項基本目標，是讓年長人士『安老有所』，實行社區齊照顧。」

「我們提供的各式各類社區支援服務，例如家務助理服務、日間護理中心、老人中心、義工計劃及長者義工計劃等，便是旨在讓老人盡可能在家居環境中，有尊嚴地安度晚年。」

「對於因健康、生活或其他種種理由而無法在家得到照顧的老人，則為他們提供連貫性的住宿照顧服務。」

冼德勤指出，去年即有一千二百多個護理安老宿位在政府資助下增設。此外，政府又承諾進一步擴展老人住宿照顧服務。

他說：「在政府大力資助增設安老宿位的同時，本港亦有需要發展自負盈虧，為『夾心階層』而設的非牟利安老院，取其管理靈活，能提供更佳服務的優點。」

博愛醫院賽馬會護理安老院是首間設有非資助宿位的受資助護理安老院，標誌着香港的老人住宿服務又向前邁進了一大步。安老院共有二百零五個護理安老宿位，其中四十四個按自負盈虧原則提供。

完

#### 交諮會通過政府就九巴加價建議

\*\*\*\*\*

交通諮詢委員會今日（星期二）早上舉行會議，通過政府建議，批准九龍巴士增加本地綫票價百分之二點七，由四月開始生效。這項建議將提交行政局考慮。

根據建議的加幅，約百分之七點七的九龍巴士本地綫乘客將不需多繳車資。與此同時，約百分之九十點七的乘客每程只需多付一角至二角。

交諮會獲悉，九龍巴士上次在一九九五年四月二日增加票價，加幅百分之八。今次建議百分之二點七的加幅，較自上次加價後百分之七點一的通脹率為低。

該會對九龍巴士提供的良好及有效率服務感到滿意。建議中的加幅，加上隧道巴士由三月三日起加價百分之十，九龍巴士加權平均增幅將為百分之三點六。調整票價可鼓勵九龍巴士繼續投資及改善其服務。

完

#### 公開招聘個人資料私隱專員

\*\*\*\*\*

政府歡迎來自公營部門及私人機構具合適資格的人士申請個人資料私隱專員（私隱專員）一職。

私隱專員負責《個人資料（私隱）條例》的執行工作和推廣各界人士遵守法例的規定。

政府發言人今日（星期二）表示，有關的招聘廣告於星期六（三月十六日）在報章刊登。

發言人說：「申請人須熱衷有關個人資料私隱的工作、具備豐富行政及管理經驗、具領導才能及良好的人際關係技巧。如具法律知識及良好的中、英文水準則更佳。」

私隱專員的薪酬相等於公務員首長薪級第五點——每月底薪為十三萬三千九百元，另加每月現金津貼五萬九千八百八十元以代替房屋、旅費及其他福利。

發言人說，獲取錄人士將獲港督委任此全職工作，最初任期為五年。

有意申請上述職位者可於四月九日或該日前，將應徵信寄交香港灣仔軒尼詩道一百三十號修頓中心二十九樓個人資料私隱專員公署（籌備辦事處）收。

完

#### 商人不服逃稅判罪上訴遭駁回

\*\*\*\*\*

上訴庭今日（星期二）駁回一名五十七歲商人不服逃稅判罪的上訴。

上訴人葉錦成爲美利實業有限公司的股東兼董事，於一九九五年七月十七日被裁定十二項逃稅罪名成立，爲本港法庭歷來審訊的最大宗刑事逃稅案件。他被判入獄十五個月，以及罰款合共三百七十二萬五千七百零一元，相當於逃繳的稅款，並需繳付堂費十萬元。

政府的代表律師爲助理刑事檢控專員白孝華，而代表上訴人爲御用大律師包樂文。

上訴庭按察司鮑偉華、馬天敏和梅賢玉於聆聽上訴代表大律師陳詞後，隨即駁回有關上訴。

稅務局一名發言人提醒市民逃稅是一項刑事罪行，一經定罪，最高刑罰爲監禁三年，另每項控罪罰款五萬元，以及相等於少徵收稅款三倍的罰款。

完

### 香港居民出售身份證被判入獄

\*\*\*\*\*

入境事務處發言人今日（星期二）提醒市民，向他人轉讓身份證是違法行爲，一經定罪，最高罰款爲十萬元及入獄十年。

入境處在一名香港居民因出售他的香港身份證而被判入獄九個月後，作上述表示。

該名被告在西區裁判法院被控一項向他人轉讓身份證的控罪，被判罪名成立。

根據調查，該名被告於一九八九年十二月獲簽發一張香港身份證，由於經濟問題，他於一九九四年四月，將身份證以二千五百元售予一名男子。據他所知，他的身份證將會被人在菲律賓非法使用。該被告稍後向入境處報失及補領另一張身份證。

完

### 衛生署加強老人健康服務

\*\*\*\*\*

衛生署屬下兩間新的老人健康中心已於本月（三月）分別投入服務，爲六十五歲或以上的長者提供健康評估、身體檢查及健康教育知識。

該兩間新中心分別爲石湖墟老人健康中心及筲箕灣老人健康中心，是衛生署屬下第三及第四間老人健康中心。

舊有兩間老人健康中心分別位於石硤尾及觀塘。

衛生署發言人今日（星期二）表示：「老人健康服務的目的，是推廣老人健康、對疾病的預防，和及早察覺一般常見的疾病。」

「中心提供的服務包括健康評估及一些基本的檢驗。有需要者會獲轉介往專科診所，以便作進一步檢查及跟進。」

「該項服務會特別着重健康教育，並透過健康講座、小組討論及研討會等，宣傳基本健康常識。」

「每位參與老人健康中心服務的長者，均獲發一本個人保健手冊及接受個別輔導。」

參加這項服務的年費為二百二十元，領取綜合社會保障援助的長者則獲豁免。

石湖墟老人健康中心位於上水石湖墟馬會道石湖墟賽馬會診療所一字樓；而筲箕灣老人健康中心則位於香港柴灣道八號筲箕灣賽馬會診療所地下。

如欲參加此項計劃的長者，可以親身前往兩間老人健康中心預約時間，亦可致電石湖墟老人健康中心（電話：二六七二 五八五八），或筲箕灣老人健康中心（電話：二五六九 四三三三）登記預約。

完

九十六名越南非法入境者循有秩序遣返計劃回國

\*\*\*\*\*

九十六名越南非法入境者今日（星期二）循有秩序遣返計劃返回越南河內，這是自該計劃實施以來第三十一批乘搭飛機返國的越南非法入境者。

這批人士包括五十二名男子、二十三名女子、十三名男童及八名女童。他們全部來自越南北部。

該批人士多數於一九八九年來港，其餘則於一九八八、一九九零、一九九一及一九九五年來港。

有秩序遣返計劃自一九九一年十一月實施以來，連同今批被遣返的人士，循該計劃乘搭飛機返回越南的人數已達二千一百六十七人。

綜合行動計劃督導委員會上周召開第七屆會議，會上重申對非難民而言，他們唯一可行的選擇是返回越南。

難民事務統籌專員白勵行在評論今日的遣返行動時說，政府希望其餘滯港的越南非法入境者都選擇自願返回家園。

他說：「假如他們不選擇這樣做，便會循有秩序遣返計劃送返越南。我們決心盡快解決越南非法入境者的問題。」

完

有秩序遣返計劃監察報告已呈交布政司

\*\*\*\*\*

負責監察今日（星期二）上午有秩序遣返計劃行動的監察員已向布政司呈交報告書。

兩名監察員分別為李思泌太平紳士及樂施會的狄志遠。

完

賑災基金撥款救濟青海災民

\*\*\*\*\*

賑災基金諮詢委員會批准撥款二百五十萬元予無國界醫生，為中國青海省受大風雪影響的災民進行緊急救援行動。

這些半遊牧民族經常受風雪和嚴寒天氣侵襲，委員會對他們的困苦情況深表關注。

政府發言人今日（星期二）說：「委員會希望這次撥款可鼓勵市民積極響應，救濟當地災民。」

香港政府會要求無國界醫生就撥款的使用情況，呈交檢討報告和經審核帳目，以確保撥款用於指定用途。

基金的主要財政來源為市民捐款和政府一般收入撥款，發言人說：「因此歡迎市民踴躍捐輸作一般賑災用途。」

查詢可致函中區政府合署東座五五三室或致電二八一〇 三五〇三賑災基金諮詢委員會秘書。

委員會由布政司擔任主席，其他成員為錢果豐博士、麥理覺、張漢忠、劉千石、衛生福利司和庫務司。

完

### 拖帶船舶應採取安全措施

\*\*\*\*\*

海事處今日（星期二）呼籲所有拖帶船舶和非自航鋼躉的經營者及船長，遵守安全措施及確保適當地處理拖纜。

海事處於最近一艘拖帶船舶上發生致命意外後，作以上呼籲。

據海事處調查所得，負責解纜的船員從掛鈎解開拖纜後，未有讓它安全地鬆離該船。

拖纜纏着後甲板的吊環而斷開，斷纜於反彈時擊中該名船員，因而受了致命傷。

海事處促請所有拖帶船舶和非自航鋼躉的船東、經營者和船長注意下列安全措施：

- \* 確保拖纜尺寸適中、性能良好，適用於拖帶航程；
- \* 船員應把拖纜妥為導引和繫縛；
- \* 拖纜能讓船員迅速從拖帶船舶上的掛鈎解開；
- \* 在正常情況下，船員只應在拖纜沒有受力時才把它解開；及
- \* 確保船員解開拖纜後，讓它安全地鬆離拖帶船舶，才發動引擎。

完

### 郵政署發行「九六印尼郵展」紀念封

\*\*\*\*\*

郵政署署長霍文今日（星期二）宣布，為紀念香港郵政署參與三月二十一至三十日於印尼萬隆舉行的「九六印尼郵展」，郵政署將於下星期四（三月二十一日）發行有關紀念封，並由三月十四日（星期四）起在所有郵政局發售，售價每個二元。

「九六印尼郵展」分別由Public Corporation for Posts and Giro of Indonesia、國際集郵聯合會及亞洲集郵聯合會贊助。

在三月二十一日，所有郵政局將為官方和自製註有展覽活動字樣的首日封提供即時蓋印服務。郵政署亦會於當日推出特別郵戳及紀念印，作一般蓋印之用。

完

#### 復活節假期外遊人士須提早辦證

\*\*\*\*\*

人民入境事務處今日（星期二）呼籲凡有意在復活節期間往外地的人士，盡早申請旅行證件。

入境處發言人表示：「每年這個時候，離港外遊人士通常大為增加。為免臨近假期才趕往辦證，市民在外遊日期之前，應盡量提早申請護照及身份證明書。」

根據現時的安排，申請英國國民（海外）護照及香港身份證明書的人士，可採用郵遞方式寄交申請書，或將申請書投入設於該處總部或轄下任何一間分處的投遞箱。

發言人補充說：「每年這段期間，除了有不少人士申請香港旅行證件外，市民對申領身份證及其他人事登記服務的需求亦甚為殷切。為免輪候擠塞起見，申請人請在學校／公眾假期前，遞交申請。」

「此外，本處亦鼓勵申請人使用全日二十四小時運作的自動電話預約系統預約時間，該電話號碼為二五九八 零八八八。」

有關申請手續和所需的證明文件的資料簡介，將與申請表格同時派發；市民可向人民入境事務處總部及轄下各分處索取。如有疑問，請致電二八二四 六一一一或使用圖文傳真二八七七 七七一一查詢。

完

#### 香港政府外匯基金票據投標結果

\*\*\*\*\*

#### 外匯基金票據投標結果

投標日期：一九九六年三月十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六一一

發行日期：一九九六年三月十三日

屆滿日期：一九九六年六月十二日

申請額：三六二八 百萬港元

投標額：一五零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點三九

最高接納息率：百分之五點四零

分配比例：約百分之四十

平均投標息率：百分之五點四二

-----  
投標日期：一九九六年三月十二日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：H六六零

發行日期：一九九六年三月十三日

屆滿日期：一九九六年九月十一日

申請額：二三七八 百萬港元

投標額：八零零 百萬港元

平均接納息率：百分之五點四九

最高接納息率：百分之五點五零

分配比例：約百分之五十

平均投標息率：百分之五點五四

**香港政府外匯基金票據**

在一九九六年三月十八日開始的一星期內舉行的投標

下次投標日期為一九九六年三月十八日

可供投標票據：外匯基金債券

發行號碼：五一零三

發行日期：一九九六年三月十九日

屆滿日期：二零零一年三月十九日

期限：五年

發行額：五零零十一零零 百萬港元

息率：百分之六點七五

---

下次投標日期為一九九六年三月十九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Q六一二

發行日期：一九九六年三月二十日

屆滿日期：一九九六年六月十九日

期限：九十一日

發行額：一五零零+三零零 百萬港元

---

下次投標日期為一九九六年三月十九日

可供投標票據：外匯基金票據

發行號碼：Y六八七

發行日期：一九九六年三月二十日

屆滿日期：一九九七年三月十九日

期限：三百六十四日

發行額：五零零十一五零 百萬港元

完

香港政府外匯基金在貨幣市場的運作情況

\*\*\*\*\*

九六年三月十二日

		百萬元計
開市戶口結餘		一四六九
收市戶口結餘		二零四一
改變原因：		
貨幣市場活動		增一三三二
流動資金調節機制今日運作		減七六零
時間		累積改變 (百萬元)
上午九時三十分		增一三三三
上午十時		增一三三三
上午十一時		增一三三三
正午十二時		增一三三二
下午三時		增一三三二
下午四時		增一三三二
流動資金調節機制息率	借 入	放 出
	四點零厘	六點零厘

港元外匯指數 (TWI) : 123.7 \*+0.0\* 12.3.96

## 香港政府外匯基金票據

## 外匯基金票據

期限	息率
一星期屆滿	四點八六厘
一個月屆滿	五點二零厘
三個月屆滿	五點四零厘
六個月屆滿	五點五二厘
十二個月屆滿	五點七零厘

## 外匯基金債券

期 限	發行號碼	利 率	價 格	息 率
二年	二八零二	五點一六厘	九十八點三二	六點一九厘
三年	三九零一	五點五七厘	九十八點零四	六點四二厘
五年	五零一二	六點三八厘	九十八點三九	六點八九厘
七年	七三零二	六點零二厘	九十四點一六	七點二二厘
五年	M五零二	七點三零厘	一零零點八四	七點二一厘

## 總成交額

一百七十三億一千三百萬元

完